183——64

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. — POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

30

Province: Quebec — District No. 153 — S. District No. 1 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 43 — {in / dans} Ste Marie Montreal — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Ed Dubeau — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM (specify age, sex) / INFIRMES (spécifier âge, sexe)	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, reckoning as separate, those living apart from their families, or having a separate establishment. / Famille, comptant comme séparés ceux qui vivent à part de leur famille ou qui ont un ménage à part.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. If not immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employes. / Employés.	Working on own account (see instructions) / Travaillant à son compte (voir instructions)	State where person is employed, whether in mine, factory, shop, office, field, foundry, shipyard, etc. / Mentionner où la personne est employée, soit à la mine, à la fabrique, à la boutique, au bureau, au champ, à la fonderie, au chantier, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux que à l'emploi principal ou au métier, s'il y en a.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other than chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou des travaux autres que ceux de l'emploi principal, s'il y en a.	Rate of earnings per hour or how employed by the hour. / Taux du gain par heure ou façon d'être employé à l'heure ou autrement.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 20 years of age at Queen's, McGill or Toronto Universities. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes agées de plus de 20 ans, aux Universités Queen's, McGill ou de Toronto.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
35	41	Hebert Romeo	633	M	Chef	M	Janvier	1880	26	Canada			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur					Cultivateur																	
		" Stéphanie	"	F	Epouse	M	Juillet	1884	26	Canada			Français	Canadien	Cath R																						
		" Ozanie Comm	"	F	Fille	C	Avril	1903	7	Qué			Français	Canadien	Cath R																3	non	non	Fr				
		" Léopold	"	M	Fils	C	Mars	1904	5	Qué			Français	Canadien	Cath R																	non	non	Fr				
		" Léopold	"	M	Fils	C	Septembre	1908	2	Qué			Français	Canadien	Cath R																	non	non	Fr				
		" Gérard	"	M	Fils	C	Janvier	1909	2	Canada			Français	Canadien	Cath R																	non	non	Fr				
		" Gilberte	"	F	Fille	C	Février	1910	1	Qué			Français	Canadien	Cath R																	non	non	Fr				
36	42	Lesage Bernard	633	M	Chef	M	Août	1883	28	Qué			Français	Canadien	Cath R	Mécanicien					Atelier	52	52	54					1000	28	17.50		oui	oui	Fr				
		" Berthe	"	F	Epouse	M	Juillet	1884	26	Qué			Français	Canadien	Cath R															184	26	5.60		oui	oui	Fr				
		" Simone	"	F	Fille	C	Juin	1909	2	Qué			Français	Canadien	Cath R															299	1	2.50		non	non	Fr				
		" Claude	"	M	Fils	C	Avril	1910	1	Qué			Français	Canadien	Cath R															non									
37	43	Lariepy Hermine	632	F	Chef	Vf	Mai	1874	38	Canada			Français	Canadien	Cath R	Epicier		oui	non	non									1000	28	60.00		oui	oui	Fr				
		" Simone	"	"	Fille	C	Janvier	1899	21	Qué			Français	Canadien	Cath R															1000	21			oui	oui	Fr				
		" Ozanie Comm	"	"	Fille	C	Janvier	1905	16	Qué			Français	Canadien	Cath R															non			10	oui	oui	Fr				
		" Gemma	"	F	Fille	C	Mars	1894	5	Qué			Français	Canadien	Cath R															non			10	oui	oui	Fr				
		" Julia	"	F	Fille	C	Janvier	1898	13	Qué			Français	Canadien	Cath R															non			10	oui	oui	Fr				
		" Emeranda	"	F	Fille	C	Janvier	1899	12	Qué			Français	Canadien	Cath R															non			10	oui	oui	Fr				
		" Alexandre	"	M	Fils	C	Octobre	1904	7	Qué			Français	Canadien	Cath R															non			10	oui	oui	Fr				
		Gauthier Jos	"	M	Employé	C	Juillet	1892	18	Qué			Français	Canadien	Cath R	Commis	10-6-10	oui			Epicerie				60	400			non				oui	oui	Fr				
38	44	Hebert Antoine	"	M	Chef	M	Mai	1851	30	Qué			Français	Canadien	Cath R	Contremaître	10-6-52	oui			Manufacture					600			1000	32	15.00		oui	oui	Fr				
		" Blanche	"	F	Epouse	M	Mars	1884	25	Qué			Français	Canadien	Cath R															non						Fr				
		" Germaine	"	F	Fille	C	Juillet	1909	2	Qué			Français	Canadien	Cath R															non						Fr				
		" Yvonne	"	F	Fille	C	Août	1911	1	Qué			Français	Canadien	Cath R															non						Fr				
		" Jeanne	"	F	Fille	C	Octobre	1911	8 mois	Qué			Français	Canadien	Cath R															non						Fr				
39	45	Violette Thomas	643	M	Chef	M	Avril	1881	30	Qué			Français	Canadien	Cath R	Bijoutier	10-6-60	non	oui		Atelier				60	600			non				oui	oui	Fr				
		" Eugénie	"	F	Epouse	M	Août	1882	29	Qué			Français	Canadien	Cath R															non				oui	oui	Fr				
		" Ernest	"	M	Fils	C	Sept	1903	6	Qué			Français	Canadien	Cath R															non				oui	oui	Fr				
		" Camille	"	F	Fille	C	Sept	1908	6	Qué			Français	Canadien	Cath R															non				non	non	Fr				
		" Juliette	"	F	Fille	C	Nov	1907	4	Qué			Français	Canadien	Cath R															non				non	non	Fr				
		" Rosa	"	F	Fille	C	Mai	1909	2	Qué			Français	Canadien	Cath R															non				non	non	Fr				
	3	Labonté Elzéar	"	M	Locataire	C	Avril	1852	59	Qué			Français	Canadien	Cath R	Blanchisseur	2-1-52	non			Buanderie				60	360			non				oui	oui	Fr				
		Lévesque Hector	"	M	Locataire	C	Août	1889	23	Qué			Français	Canadien	Cath R															non				oui	oui	Fr				
	47	Hormit Alfred	643	M	Chef	M	Avril	1885	26	Qué			Français	Canadien	Cath R	Journalier	1-9-00	oui					52		40				non				oui	oui	Fr				
		" Delvina	"	F	Epouse	M	Juillet	1886	25	Qué			Français	Canadien	Cath R	Journalier	1-9-00	oui					52		40				non				oui	oui	Fr				
		" Charles	"	M	Fils	C	Janvier	1904	7	Qué			Français	Canadien	Cath R															non				oui	oui	Fr				
		" Albert	"	M	Fils	C	Octobre	1906	5	Qué			Français	Canadien	Cath R															non				oui	oui	Fr				
		" Alphonse	"	M	Fils	C	Avril	1892	19	Qué			Français	Canadien	Cath R															non				oui	oui	Fr				
		" Antoinette	"	F	Fille	C	Juin	1888	23	Qué			Français	Canadien	Cath R	Fondeuse	1-6-52	non			Manufacture		52		54	468			non				oui	oui	Fr				
	52	Dugas Albert	643	M	Chef	M	Octobre	1864	27	Qué			Français	Canadien	Cath R	Journalier	1-9-00	oui					52		50				1000	27	21.00		oui	oui	Fr				
		" Amanda	"	F	Epouse	M	Mars	1883	28	Qué			Français	Canadien	Cath R															200	28	5.00		oui	oui	Fr				
		" Maria	"	F	Fille	C	Mai	1902	9	Qué			Français	Canadien	Cath R															200	9	2.50	10	oui	oui	Fr				
		" Albert	"	M	Fils	C	Août	1905	6	Qué			Français	Canadien	Cath R															100	6	2.50		non	non	Fr				
		" Eugène	"	M	Fils	C	Août	1910	0	Qué			Français	Canadien	Cath R															non				non	non	Fr				
41	53	Sanna Antonio	"	M	Chef	M	Sept	1881	29	Italie	1901		Italien	Italien	Cath R	Journalier	1-9-00	oui					52		60	468			non				oui	oui	Fr				
		" Renaud Jos	"	M	Enfant	C	Août	1885	25	Qué			Français	Canadien	Cath R	Modiste	1-6-1	oui			Magasin		52		60	350			non				oui	oui	Fr				
42	54	Gaignemard	642	M	Chef	C	Août	1888	23	Qué			Français	Canadien	Cath R	Bijoutier	2-6-36	non								936			non				oui	oui	Fr				
		St Jean Alexina	"	F	Enfant	C	Octobre	1887	24	Qué			Français	Canadien	Cath R	Couturière	2-6-60	oui			Manufacture					450			non				oui	oui	Fr				
	55	Leduc Antoine	643	M	Chef	M	Sept	1864	46	Qué			Français	Canadien	Cath R	Journalier	1-1-00	oui			Manufacture		52		50	468			non				oui	oui	Fr				
		" Delvina	"	F	Epouse	M	Mars	1873	37	Qué			Français	Canadien	Cath R	Ouvrière	1-1-52	non			Manufacture								non				oui	oui	Fr				
		" Antoinette	"	F	Fille	C	Août	1891	22	Qué			Français	Canadien	Cath R	Couturière	2-6-50	oui			Manufacture					450			non				oui	oui	Fr				
		" Ste Marie	"	F	Fille	C	Juillet	1897	20	Qué			Français	Canadien	Cath R	Vendeuse	2-6-60	oui			Magasin		52		55	800			non				oui	oui	Fr				

160.60